**Theory of Literary Translation (VUB/UGent)**

**Course Schedule**

**Thursday, 4-6pm**

**Academic Year 2024-2025**

**(Coordination: Bram Lambrecht/ Ilse Logie/Arvi Sepp)**

**Introduction**

***26 September:*** Theoretical Foundations of Literary Translation: Separate on-campus session VUB/UGent

**Historical Foundations**

- ***3 October:*** Wim Verbaal (UGent). Un/Translatability: Coping with Histories of Translation

- ***10 October:*** Brecht de Groote (UGent). Defining Translation in Romanticism and Beyond

- ***17 October:*** Guillermo Sanz Gallego (VUB): Censorship and Translation

**Doing Translation**

***24 October:*** Separate on-campus gathering VUB/UGent: Translation Workshop

**Translation and Society**

- ***31 October:*** Arvi Sepp (VUB). Sociology of Translation

- ***7 November:*** Anneleen Spiessens (UGent): Memory and Translation

- ***14 November:*** Eva Ulrike Pirker (VUB). Translation’s Freedoms

**Case Studies**

- ***21 November:*** Francis Mus (UGent). Recognition and Visibility: Paratextual (Self)Representations of Translators

- ***28 November:*** Eline Denolf (UGent). Theatre and Translation

- ***5 December:*** Jo De Brie & Bram Lambrecht (UGent). Popular Culture and Translation

**Closing Session**

***12 December:*** Separate on-campus Q&A session VUB/UGent and exam preparation